



Grand Conseil
Service parlementaire

Grosser Rat
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mardi après-midi 14 juin 2016

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Dienstagnachmittag, 14. Juni 2016

1. **Entrée en matière**

Eintretensdebatte

- Loi sur les constructions (*première lecture*)
Baugesetz (*erste Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

- Loi d'adhésion à l'accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions (*première lecture*)
Gesetz über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (*erste Lesung*)

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 88 voix contre 34 et 0 abstention.
[Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 88 gegen 34 Stimmen bei 0 Enthaltungen.](#)

2. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant l'approbation de diverses conventions-programmes du domaine de l'environnement entre la Confédération et le canton du Valais

Eintretensdebatte und Lesung

Beschluss betreffend die Genehmigung diverser Programmvereinbarungen im Umweltbereich zwischen Bund und Kanton Wallis

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Décidé par le Grand Conseil par 94 Oui contre 0 Non et 0 abstention.
[Vom Grosse Rat beschlossen mit 94 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

3. **Compte 2015**

Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)

Rechnung 2015

Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)

Le Chef du Département Jacques Melly répond aux questions posées et se prononce sur les différentes requêtes présentées.
[Der Departementsvorsteher Jacques Melly antwortet auf die gestellten Fragen und nimmt zu den verschiedenen Anträgen Stellung.](#)

Traitements: Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)

Behandlungen: Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)

4. Motion Pierrot Vuistiner, PLR, Daniel Nanchen, PDCC, et Patrick Fournier, UDC: Accélération des procédures en matière de recours dans le secteur de la construction (08.09.2015) **5.0181**

Motion Pierrot Vuistiner, PLR, Daniel Nanchen, PDCC, und Patrick Fournier, UDC: Beschleunigung der Verfahren in Sachen Beschwerden im Baubereich (08.09.2015) **5.0181**

Par 65 voix contre 39 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 65 gegen 39 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

5. Postulat Michael Graber, SVPO: Pour un «AG» cantonal en Valais! (09.09.2015) **5.0182**

Postulat Michael Graber, SVPO: Für ein Walliser «Kantons-GA»! (09.09.2015) **5.0182**

Par 73 voix contre 23 et 9 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 73 gegen 23 Stimmen bei 9 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

6. Postulat Fabian Solioz (suppl.), UDC: Fermeture de la route du barrage de Moiry (12.11.2015) **5.0195**

Postulat Fabian Solioz (Suppl.), UDC: Schliessung der Zufahrtsstrasse zum Moiry-Staudamm (12.11.2015) **5.0195**

Par 77 voix contre 25 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 77 gegen 25 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

7. Postulat Gaël Bourgeois, AdG/LA, Marcel Bayard, PDCC, Sylvie Masserey Anselin (suppl.), PLR, et Pascal Torrent, UDC: Lignes à très haute tension – protégeons la santé de la population (12.11.2015) **5.0196**

Postulat Gaël Bourgeois, AdG/LA, Marcel Bayard, PDCC, Sylvie Masserey Anselin (Suppl.), PLR, und Pascal Torrent, UDC: Höchstspannungsleitungen – Schutz der Gesundheit der Bevölkerung (12.11.2015) **5.0196**

Par 67 voix contre 39 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 67 gegen 39 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.

Développements: Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DTEE)

Entwicklungen: Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU)

8. Postulat Côme Vuille (suppl.), PLR, Sonia Tauss-Cornut, PLR, Xavier Mottet, PLR, et Bernard Pignat, PLR: Pour une mobilité efficace dans le Haut-Lac: voir plus loin... (14.12.2015) **5.0198**

Postulat Côme Vuille (Suppl.), PLR, Sonia Tauss-Cornut, PLR, Xavier Mottet, PLR, und Bernard Pignat, PLR: Mehr Weitsicht für eine effizientere Mobilität in der oberen Genferseeregion (14.12.2015) **5.0198**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

9. Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts: Désinvestissement des énergies fossiles (16.12.2015) **5.0199**

Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts: Desinvestition aus fossilen Energieträgern (16.12.2015) **5.0199**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

10. Postulat Kevin Follonier (suppl.), UDC, Pascal Torrent, UDC, Willy Giroud, PLR, Xavier Moret, PLR, et cosignataires: Donnons-nous la possibilité d'enterrer la ligne THT Chamoson-Chippis (18.12.2015) **5.0200**

Postulat Kevin Follonier (Suppl.), UDC, Pascal Torrent, UDC, Willy Giroud, PLR, Xavier Moret, PLR, und Mitunterzeichner: Erdverkabelung der Höchstspannungsleitung Chamoson-Chippis (18.12.2015) **5.0200**

Par 48 voix contre 46 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Mit 48 gegen 46 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

11. Postulat Comm. ET, par Willy Giroud: Etude sur le ferroutage des camions en transit de et vers l'Italie (18.12.2015) **5.0201**

Postulat Komm. BV, durch Willy Giroud: Studie über den Verlad der Lastwagen von und nach Italien (18.12.2015) **5.0201**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

12. Rapport de la commission de gestion sur le Service de la chasse, de la pêche et de la faune

Bericht der Geschäftsprüfungskommission über die Dienststelle für Jagd, Fischerei und Wildtiere

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)